



AUGUST 29, 2021 | TWENTY-SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME

*Humbly
welcome the
word that has
been planted
in you and is
able to save
your souls.*

~ James 1:21b

COPYRIGHT © J.S. PALUCH Co., INC. PHOTOS: SOUPSTOCK – STOCK.ADOBE.COM
EXCERPTS FROM THE LECTIONARY FOR MASS © 2001, 1998, 1997, 1986, 1970, CCD.

TWO HOLY MARTYRS PARISH

St. Symphorosa & St. Rene Goupil
Parish Office: 6135 S. Austin Ave Chicago, IL 60638
(773) 767-1523



Fr. Bob's Weekly Blog

Welcome to Two Holy Martyrs Parish!!

St. Symphorosa & St. Rene Goupil

During the Advent season, we sing “O Come, O Come Emmanuel.” We also hear “Maranatha!”

These are expressions of anticipation. We’re tempted to think these words apply only to the first coming of the Messiah over 2,000 years ago. We must remember, however, that we now await the Second Coming of Jesus. When He comes again it will be in glory. He comes no longer to die but to usher in a new heaven and a new earth.

There are days I find myself praying for the Lord’s return. We look at the daily news and wonder, “What is going on?” We see so much senseless violence. We witness an increasing selfishness. The corruption seems to never end. Our politicians appear more concerned about the next election than actually governing for the sake of the common good.

How easily we can slip into discouragement and despair. That’s exactly where the Evil One wants us – without hope. Even a casual glance at human history shows us things have always been far from perfect. Why? Because this world is NOT heaven. And yet, we have within our hearts heaven-sized expectations. We can all imagine how things SHOULD BE, but they are not.

Here’s the good news! One day the “should be,” will transform into IS NOW and ever shall be. This will not happen because we build a stairway to heaven through purely human ingenuity. Instead, this begins to happen when we recognize God lowered the stairway in the Person of Jesus Christ, who through His suffering, death, resurrection, ascension has lifted us out of sin, evil and death.

Is it okay for us to pray “Come, Lord Jesus!?” Yes. This is NOT an invitation to check out of our responsibilities in this life, but it’s what our hearts truly long for – to see Christ in glory. We should not shy away from praying for the Lord to “make all things new.” The only people who need to fear Christ’s return in glory are those who have rejected Him and intentionally worked against God.

Please, do not let fear fill your hearts. Perfect love casts out all fear. And Jesus is Perfect Love. Allow the Lord to live in your heart, always. Maranatha! Come, Lord Jesus.

Parish Picnic!!!

This weekend we celebrate our Two Holy Martyrs Parish Picnic.

We begin with an 11 AM outdoor Mass followed by a day of food, music, fun, and camaraderie. Please come out and join us at some point. Say hi to your fellow parishioners and neighbors.

This Parish Picnic is NOT an attempt to replace Family Fest. It is, however, the first time we’ve been able to come together socially since the unification of the parish. Outside

of Holy Mass, we really have not been able to gather in this manner.

We made the decision to honor all of our other Mass times. We understand an outdoor Mass is not everyone’s cup of tea. There may be a little congestion around the St. Rene campus between 10:30 AM and Noon because of the indoor and outdoor Masses co-mingling.

Should we get severe storms on Sunday, August 29th (or an all-day rain), the Rain Date for the picnic is September 12th.

The Grand Raffle drawing will also take place during the Parish Picnic. I wish everyone could win. That is not possible, but an early congratulations to all the raffle winners.

Love Thy Neighbor

Our parish office occasionally receives calls from neighbors who see something suspicious happening on one or both of our two campuses. We appreciate that folks keep a look out.

We want our parish grounds to be safe places. There should be no illegal activity happening on either campus. No one should be on roof tops. No one should be using unauthorized drugs or inappropriately drinking alcohol on our properties.

However, we do realize neighbors will use our grounds to fly a kite, play with a dog, let a child run around, etc. Although our grounds are private property, we also want to be good neighbors. When I was a young boy, we regularly hung out at our parish parking lot/playground.

If something illegal is taking place on our grounds, don’t call the parish office. Call the police. We recommend not directly confronting anyone doing something illegal. The police can sort it out.

Also, if you are a neighbor and have questions or concerns about the parish and our respective properties, please do not confront our maintenance staff while they are working. And certainly, do not use abusive or threatening language (yes, this happens). As pastor, I have quickly learned that some neighbors do not care for our existence as a church. Instead, please call the parish office and ask to speak to the Operations Director, or the Pastor. Thank you!



Quote of the Week

“Our poor world aspires simply to point out where Christians have gone wrong, and that is pretty much where it goes wrong. It is as though many of us, when of the world, are actually all the more judgmental: for we are stuck on a bad Christian while the Christian is pinned to a good Christ.”

~ Criss Jami

Pastoral Staff

Rev. Robert Regan
Pastor
Rev. Matthew Compton
Associate Pastor
Rev. Ted Bojczuk
Pastor Emeritus
Rev. Peter Paurazas
Pastor Emeritus
Rev. Idzi Stacherczak
Pastor Emeritus
Rev. Norman Trela
Retired Priest

Parish Staff

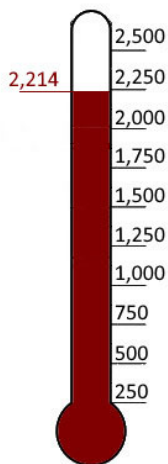
Ken Hilliard
Operations Director
Steve Kittler
Music Director
Deacon Raul Duque
Parish Organist
Magdalen Barry
Irene Perconti
Administrative Assistants
Nancy Markham
Office Coordinator
Peg Siebenaler
Faith Formation
Kathy Berry
Principal
Chris Garza
Assistant Principal
Mark Schusteric
Maintenance Supervisor
Two Holy Martyrs Parish Office
6135 S. Austin Avenue
Chicago, Illinois 60638
773-767-1523 (phone)
773-767-6135 (fax)
www.twoholymartyrs.org (website)
info@twoholymartyrs.org (email)
Monday - Friday
9:00 am - 4:00 pm
Saturday
9:00 am - 12:00 pm
St. Rene Worship Site
6949 W 63rd Place
Chicago, Illinois 60638
St. Symphorosa School
6125 S. Austin Ave
Chicago, Illinois 60638
(773) 585-6888
Sacrament of Penance
6-7pm every Tuesday (St. Symphorosa Site)
3-3:45pm every Saturday (St. Rene Site)
Offered by Appointment During the Week
Please call the Parish Office

Join us on Sunday at St. Rene for our Parish Picnic.

Plenty of Faith (Outdoor 11 AM Mass), Food (THM Kitchen & Rita's Italian Ice) and Fun (Games, Prizes, DJ, Raffles & of course THE Grand Raffle).

We are now less than 300 ticket sales away from our Grand Raffle goal of 2,500 tickets sold! Remember they are \$20 each or a 6-pack for \$100. Drawing to be held this Sunday, August 29. Be sure to purchase your tickets at the parish picnic for your chance to win the Grand Prize of \$10,000.

GOOD LUCK TO EVERYONE!!!!



Rosary For Peace



When: Sunday, September 5, 2021
Time: 1:15pm
Where: Newly restored Mary statue on
our St. Symphorosa Campus

*"Love the Madonna and pray the Rosary for
her Rosary is the weapon against the evils of
the world today. All graces given by God pass
through the Blessed Mother."*

~St. Padre Pio



Two Holy Martyrs Parish Offerings
for the weekend of

Sunday, August 22, 2021

Contribution: \$7,739.41

Thank you for your generosity!



Split the Pot
August 22, 2021

Received: \$465.00

Winning envelope: #63180

Reminder: A minimum of \$5.00 is required
to participate.

WEDDING BANNES

III - Alexia Enid Cuiles & Andres Cuiles, Jr.

Our Sanctuary Candle burning before the Blessed Sacrament
for the month of August is offered for the following intentions:

For special intentions of the Duran Family
given by Mrs. C. Duran

For all members of the Soltis, Kopyszka, Lichtenstein,
& Smagor families, living & deceased
given by Pat Soltis

For the repose of the soul of Vince Porcelli
given by Family

For the repose of the souls of Denise, Christopher
& Baby Wiatrak
given by Mom Clara

May this light which reminds us of Jesus' presence in the
Tabernacle help welcome our prayers into
His eternal presence.



“And behold, I [Jesus] am with you always, until the end of the age.” (Matthew 28:20)

One sentence, that is how long the Collect, the opening prayer for this Twenty-Second Sunday in Ordinary Times is, apart from the normal one sentence, which concludes the prayer and invokes the Holy Trinity. One sentence and it is substantive prayer: “God of might, giver of every good gift, put into our hearts the love of your name, so that, by deepening our sense of reverence, you may nurture in us what is good and, by your watchful care, keep safe what you have nurtured. Through our Lord Jesus Christ, your Son, who lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit, God, for ever and ever.” (*Roman Missal*, 3rd ed.)

This prayer begins by addressing God as, “God of might,” which occurs with similar words in the Collects for other Masses, such as, “Almighty God.” God being mighty is inherent to His being; He is not deficient in any power. Acknowledging Him as, “giver of every good gift,” also is ordinary for us to hear. In one prayer after another we petition God for various gifts, such as grace, mercy and love, because all of these gifts come from Him. What we petition God to grant us in the remainder of the prayer is consonant with the almighty God being able to give to us.

The specific request that God “put into our hearts the love of your name,” could ring as us being servile before a narcissistic ruler. However, the biblical and hence our Catholic understanding of a name is significantly different than an earthly designation or attempt to curry favor. From the *Catechism of the Catholic Church* (2nd ed.), regarding the Second Commandment, we learn, “Among all the words of Revelation, there is one which is unique: the revealed name of God. God confides his name to those who believe in him; he reveals himself to them in his personal mystery. The gift of a name belongs to the order of trust and intimacy. ‘The Lord’s name is holy.’ For this reason man must not abuse it. ... Respect for his name is an expression of the respect owed to the mystery of God himself and to the whole sacred reality it evokes.” (para. 2143, 2144) Loving God’s name is another way for us to express our love for God Himself.

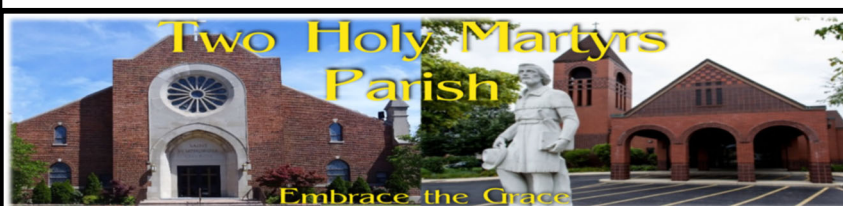
The name of God, what usually is indicated in English as YHWH, though the specific spelling and pronunciation is uncertain, was spoken aloud only one day of the year, Yom Kippur, the Day of Atonement, by the Jewish High Priest during the offering of a specific sacrifice. This name and other references to God could be in the mind of the Jewish faithful but the name was to be guarded in speech and reference, treated with such caution and reverence, so as to avoid any profaning of it, either from carelessness or even worse, nefarious motives to deceive someone. Thus, in the Collect for this Sunday and in so many of our prayers, we address God as, “God,” but without using the divine name. With the incarnation of Jesus, we are able to call Him by the name revealed at His Annunciation and which He will invite His disciples to do as He proclaims the Gospel.

That name, “Jesus,” as well as calling upon God as, “God,” deserve all reverence, which is what the opening prayer then appeals from God: “deepening our sense of reverence, you may nurture in us what is good.” Already we have recognized God as the “giver of every good gift,” including the privilege to call upon Him, even in the name of His Son, Jesus, and appropriately we then ask God to increase our reverence for Him and His name that we might be in right relation with Him, humble before Him, and thus be disposed for Him to develop the good gifts, which He has already imparted to us. Knowing our weaknesses and limitations, that we cannot preserve or develop the divine gifts with our earthly power, we conclude the prayer by returning to the “God of might,” with the desire that He who gives goods gifts and develops them also would protect these gifts, including ourselves, that neither we nor God’s blessings be desecrated and lost.

Returning to one particular word in the prayer, “reverence,” it is a word, which we are accustomed to hearing. “Reverent,” is the final characteristic of the Boy Scout Law. Clergy in the United States and in many countries influenced by Great Britain refer to clergy with the word, “Reverend,” with some additional adjectives or adverbs depending on the cleric’s position in the Church, such as, “Most Reverend,” a formal way of identifying a bishop. Reverence can be a little challenging to define, though. One description of reverence, coming from the late Fr. John Hardon, SJ, in his *Modern Catholic Dictionary* is the following: “The virtue that inclines a person to show honor and respect for persons who possess some dignity.”

What of your life do you notice right now as a personal gift from God? What do you revere?

~Fr. Matt Compton



Please take a moment to sit down, watch, and/or listen to Fr. Bob’s “*Embrace the Grace*” meditations every week.

Fr. Bob and Steve Kittler, our parish Music Director, began this page as a way to keep in contact with the parish and all our parishioners during the COVID stay at home order. This seven to ten minute video shares the good news with all interested persons.

Please visit the parish website at twoholymartyrs.org or go directly to the YouTube page at <https://www.youtube.com/channel/UCJm6IOYVzFmLnENC-rj7jMQ> to view.



SPRED

Special Religious Development

Please come see us at the Parish Picnic to meet our catechists, our friends, learn about SPRED and a chance to get involved.

LIKE US ON OUR NEW FACEBOOK PAGE

Two Holy Martyrs Parish
St. Symphorosa & St. Rene Goupil



Parish Picnic **THIS Sunday** - **August 29th**

Who: All Parishioners, School families, neighbors and friends are invited

When: Sunday August 29th
- Outdoor Mass Begins at 11 AM

Where: St. Rene Campus 6949 W. 63rd Place

What: A full day of Fun for the entire Family

Schedule of Events

10:00 AM..... Grounds Open for parishioners to arrive/select seating – No Reservations Please

11:00 Mass Main Tent with three other tents for shade

Noon Family Registration for hourly Door Prize Drawings
Bake Sale Begins
Kid's Games Begin (Free)/Kids Train Ride

1:00 PM Hourly Door Prize Drawings (FREE)
D.J. Entertainment Begins
Pull –Tabs/Split the Pot/Game Tents Open/
Raffle Tents Open...more
Rita's Italian Ice Dessert Truck Arrives
THM Kitchen Opens
BINGO Opens (Indoor w/ A/C)

2:00 PM Hourly Door Prize Drawings (FREE)
Adult Games (Free)

3:00 PM Hourly Door Prize Drawings (FREE)

4:00 PM Hourly Door Prize Drawings (FREE)

5:00 PM Hourly Door Prize Drawings (FREE)

6:00 PM Hourly Door Prize Drawings (FREE)

6:15 PM Prize Basket Drawings

6:30 PM Grand Raffle Drawing

7:00 PM Picnic ends

- Games for the kids (Free) with Prizes
- Games for the Adults (Free) with Prizes
- Entertainment - DJ beginning at 1 pm
- Two Holy Martyrs Bake Sale
- Grand Raffle Drawing with \$20,000 in prizes
- Split the Pot Drawings
- White Sox vs. Cubs Cash Pools
- Bags Tournament – Cash Prizes
- Great Food – Grilled (burgers, hot dogs, brats) – Two Holy Martyrs Kitchen
- Raffle Baskets
- Rita's Italian Ice Dessert Truck Onsite
- Hourly Door Prizes – No Cost
- Bingo – Indoors (Air Conditioned)

Why: A day of parish **fun**draising!



Parish Picnic Do's and Don'ts

The Two Holy Martyrs Picnic WILL BE an enjoyable event for our newly-unified parish. Accordingly, please adhere to the following (common sense) list of "Do's" and "Don'ts"



DO....

- ✔ Come early to reserve a spot for the day (Picnic grounds open at 10am)
- ✔ Bring your own comfy chairs, blankets, small tables (we will also have metal chairs setup)
- ✔ Bring a small tent or umbrella for shade (we will have three 20 x 20 tents available for general shade)
- ✔ Bring a cooler with any special food or drink **NOTE:** the parish will not be providing alcoholic beverages
- ✔ Bring any personal games, frisbees, balls, etc.
- ✔ Invite friends, family & neighbors
- ✔ Feel free to bring small radios to listen to ball games, etc. but please be respectful to others
- ✔ Respectfully park on the street - park in the main church lot once the regular 10:30am Mass is over inside the Church

DON'T...

- ⚠ Bring large umbrellas or tents that restrict other guests viewing/participation
- ⚠ Bring pets, while they may be well behaved, their presence may negatively impact others
- ⚠ Leave garbage around the grounds - please use the provided trash containers
- ⚠ Be disrespectful to the St. Rene neighborhood before, during and after the picnic - remember to keep the area neat

***Most Importantly - let us all
remember to be courteous to each
other and HAVE FUN!!!***



Faith Formation Office

Phone: (773) 767-1523 x226

Email: msiebenaler@archchicago.org

Coordinator: Peg Siebenaler

WELCOME FAMILIES TO TWO HOLY MARTYRS PARISH FAITH FORMATION

"Behold, I stand at the door and knock. If anyone hears my voice and opens the door, then I will enter his house and dine with him, and he with me."



Rev 3:20

YOU ARE CALLED!

When we think of the first disciples of Jesus, we picture quite a "motley crew". This peculiar and sometimes blundering collection of fishermen and a tax collector were to become the foundation of His Church. Jesus relied on very average human beings to build and extend the kingdom He had proclaimed. He called them forth and told them to go, to tend, and to proclaim what they had heard and seen.

We, as the baptized, are also called to carry on the mission of Jesus. We may think of ourselves as inadequate or lacking teaching skills but we know the message and it is ours to share. One great way to transmit the "good news" is by being a Catechist or Substitute Catechist in our Faith Formation Program. If you would like more information on this ministry, please call our Parish Office at (773) 767-1523 ext. 226.



FALL CLASSES BEGIN AFTER LABOR DAY!!!!

Saturday Sept. 18 at St. Symphorosa

Tuesday Sept. 21 at St. Rene



HURRY!! CLASSES BEGIN SOON!

*There's still time to register
for the 2021-2022
Faith Formation Program.*

We are now in the process of organizing classes and recruiting Catechists, so it is important for you to send in your registration as soon as possible.

We will continue to offer Faith Formation Classes for grades One through Eight on Tuesday evenings at our St. Rene Campus and on Saturday mornings at our St. Symphorosa Campus.

As per archdiocesan policy, all students must be in a Faith Formation program for two years prior to the reception of any sacraments. Therefore, we offer a 2 year Sacramental Class designed for those students needing to "catch-up".

Registration Forms are available at our Web Site and at the main Parish Office on Austin Ave. Feel Free to call the Faith Formation Office for further details at (773) 767-1523 ext. 226.

FAITH FORMATION REGISTRATION IS TAKING PLACE TODAY AT THE PARISH PICNIC !!

You will find Miss Peg at the Face Painting Booth. Stop by to receive an Information Packet and Registration Form. We will be happy to answer any questions you may have.



Letters from Heaven



Start with the letter in the shaded square. Draw a path from letter to letter to complete the Biblical statement. Move one square at a time, up, down, right, left and diagonally until all letters are used once. Ignore any black squares.

Jesus said to the Pharisees and scribes,
"You disregard God's commandment but cling ..."

I	T	I	T
O	D	O	R
N	H	A	T
U	M	A	N

T _ _ _ _ _ .

Answer: *to human tradition*

© 2021 International Puzzle Features

Excerpt from the NAB © 2010, 1991, 1970, CCD



SAMUEL GROUP

Discernment for young adults

Do you ever wonder how to make a good decision according to God's will? Join us for a discernment group specifically geared toward young adults (ages 19–35). Here you will discuss all kinds of discernment—if you are called to consecrated life, married life or single life, to a certain career or city, and more. The goal of this group is to help you, and in some cases your significant other, know yourself, Jesus and your role within the Church.

These discernment groups will take place monthly over the course of seven months. At each session, you will listen to talks, have time for small group sharing, and have the opportunity for Mass, Confession and Adoration. Participants will also have the opportunity to meet individually with a spiritual director while doing this course.

St. John Paul II Newman Center (UIC)

Fr. Tom Byrne

2021: Sept. 26, Oct. 24, Nov. 14

2022: Jan. 23, Feb. 20, Mar. 13, Apr. 10

Meetings: 3 – 7 p.m., Mass: 7 p.m.

St. Alphonsus Parish (Wellington Ave)

Fr. Tim Monahan

2021: Sept. 19, Oct. 17, Nov. 7

2022: Jan. 16, Feb. 27, Mar. 20, Apr. 24

Meetings: 1 – 5 p.m., Mass: 5 p.m.

Cost: \$45 per person

Register here: bit.ly/3xUOA5A





Let Us Pray...



Dear Lord,

we want to be an engaged church,
a parish motivated by love for You
and committed to our mission
of living out Your gospel.
We ask that You be with us
on our spiritual journey.

Help us to be a worshipping community,
devoted to Holy Mass,
praying with and for one another,
and lifting our voices joyfully in song.

Help us to be a welcoming community
with smiles and outstretched arms
as we greet all who enter our doors,
be they friends or strangers.

Help us to be a community of
good stewards who support our parish
and are compassionate
to the needs of the poor.

Help us to be a ministering community,
cheerfully and tirelessly offering time,
treasure, and talent in service to others.

Help us to be a community of disciples
who place You, Lord,
at the center of our lives.

Help us to be an engaged community
with open hearts and open minds to seek
You Lord, share Your gifts,
and rejoice in Your blessings.

We ask the intercession
of our two holy martyrs:
St. Symphorosa and St. Rene Goupil.

Through Christ our Lord. Amen

~Margie Andre



*Have pity on me, Lord, for I am weak; heal me, Lord,
for my bones are shuddering."*

~Psalm 6:3

Mary Adkins
Guadalupe Almendarez
Raeann Arends
Ignatius Battiatto
Carl Bell
Jean Bell
Mary Bieser
Fr. Ted Bojczuk
Kathy Calcagno
Maxine Carey
Michael Clifford
Chris Doherty
Maria Flores
Geri Gestaut
Carol Gress
Heather Hradek
Deacon Tom Hyde
Denise M. Jandura
Rich S. Jandura

John Kappel, Jr.
John Kappel, Sr.
Lee Karpinski
Claudia Kwilosz
Norman Kwilosz
Sharon Labiak
James Lapsansky
Maryann Larson
Donna Lauritzen
Domenico Lepore
Rose Ann Lindsay
Debbie Lipien
Maria Lopez
Diane Malarick
Cathy Mazieka
John Martini
Elaine McCarthy
Lori McCarthy
Maria Perez Montiel

Joan Orsi
Bob Pac
Eleanor Pastorek
Stanley Polit
Ann Robertson
Edward Robertson
Fr. John Rudnik
Joseph Rudnik
Mary Shortall
Sue Solcani
Brian Styka
Sr. Christine Styka
Terry Styka
Mary Thorpe
Shirley Tloczek
Judith Webber
Michelle

Due to privacy laws, names may only be added to our prayer list by immediate family.
Please call the parish office (773.767.1523) to add or remove a name.



Devotional Candle Intention

Health & all the Lord's blessings for Gwen Holub

Health & all the Lord's blessings for Maria Precious Teresa Bondoc
(Larry Holmes)

FEAST OF FAITH

WHAT JESUS DID, WHAT JESUS SAID

The oldest account of what happened at the Last Supper comes to us not from the Gospels but from the First Letter of Saint Paul to the Corinthians: "I received from the Lord what I also handed on to you, that the Lord Jesus, on the night he was handed over, took bread, and, after he had given thanks, broke it and said, 'This is my body that is for you. Do this in remembrance of me' " (11:23-24).

In our celebrations of the Eucharist, we are obedient to Christ's command to "do this." The priest, acting in the person of Christ, does what Jesus did and says what Jesus said. He takes bread, gives thanks, breaks it, and gives it to the Lord's disciples. He takes wine, gives thanks, shares it with us. We believe that the entire Eucharistic Prayer is consecratory, but we continue to hold these words of Jesus in special reverence. They are called the words of consecration, and the elevations of the host and chalice, the genuflections of the priest, and the optional ringing of a bell and use of incense remind us that we are in the presence of the Lord.

—Corinna Laughlin,
Copyright © J. S. Paluch Co.

LECTOR SCHEDULE

Mass Time	4pm Sept. 4, 2021	5:30pm Sept. 4, 2021	7:30am Sept. 5, 2021	9am Sept. 5, 2021	10:30am Sept 5, 2021	12pm Sept 5, 2021
	Frank Zalewski	Bill Wilschke	Pat Soltis	Tyler Ptaszkowski Rosa Heredia	Barbara Wilschke	Jack Ruby

**KENNEDY HIGHSCHOOL
ALL CLASS REUNION**
with a spotlight on
THE CLASS OF 1980's 40 YEAR REUNION

When: October 16, 2021

Where: Tailgaters Sports Bar & Grill
431 W Boughton Rd.
Bolingbrook, IL 60440

Time: 6:00pm

Tickets: \$12 (plus tax & fee) available online on
August 15, 2021 at <https://www.tailgatersgrill.com/>
\$14 at the door ****EXPECTED TO SELL OUT****

*Ticket Includes: Band, DJ, light appetizers, mixing, mingling
and dancing*

SPLIT THE POT RAFFLE:

In conjunction with the all-class reunion, we are hosting a split the pot raffle. PLEASE CONSIDER bringing an item/basket to donate. Half of the money raised will go to John F. Kennedy Highschool! **IT'S FOR THE KIDS!!**



God has a special place for each of us to serve,
and you have chosen to follow His path.

You have been the **HANDS**, the **FEET**, the **VOICE**, and
the **LOVE OF GOD** expressed in many different ways.

You have chosen to honor Him and
as you have served in His name.

Thank you for your willingness to give yourself and be
used where God has placed you.

You have blessed many lives.

Pastor Al®



"Don't worry about them hearing a homily from last year again. We're lucky if they heard it the first time."

Sowing Seeds in Our Garden

The poor you will always have with you.

These are Jesus' words in the twenty-sixth chapter of Matthew's Gospel.

This reminds me of something the late Francis Cardinal George said at a gala fundraising event. His Eminence challenged those present by saying, "The poor need the rich to stay out of poverty. The rich need the poor to stay out of hell."

Yikes! I would love to have seen the faces on those present.

Basically, as Christian disciples, we do have an obligation to be attentive to those with needs. Notice the word is needs, not wants. There are those who struggle to have life's basics: food, shelter, clothing.

One way we can help those in need is by supporting our parish's St. Vincent de Paul Society. We have parishioners who volunteer to serve those in need right here in our community. SVdP raises money so that when a local family/person needs some short-term assistance, we're there to help as best we can.

This group doesn't just hand out free cash. They work to see what the circumstances are, and how the person in need might work to get going in a better direction. Our parish volunteers love being the merciful hands and feet of the Lord.

Please consider making a cash donation or material-goods donation to our St. Vincent de Paul Society. There is a "Poor Box" in both narthexes of our two churches. You can also write a check made out to St. Vincent de Paul Society.

We are grateful to all those who help us help those in need.
St. Vincent de Paul, pray for us!

~Fr. Bob

Qualified Charitable Distribution

Your generosity during your lifetime has enabled **Two Holy Martyrs Parish** to serve the people of God in this community. Continue to be a part of the strength of this community by making a qualified charitable distribution (a.k.a. IRA charitable rollover gift) from your IRA to Two Holy Martyrs Parish.

For more information on making a QCD gift, please contact Ken Hilliard at 773.767.1523 ext. 222. or contact Krystina M. Campbell, Planned Giving Officer, Archdiocese of Chicago at 312.534.5404 or kcampbell@archchicago.org.

Mass Intentions for the Week August 28 - Sept. 3

Saturday, August 28, 2021	
4:00pm <i>St. Rene Church</i> Presider: Fr. Norm	Saint Augustine, Bishop †Edward McGriff (<i>Bill & Marilyn Sobczak</i>) †Shirley Plahutnik (<i>Friends</i>) †Shirley Plahutnik (<i>Jean Piotrowski</i>) †Wanda Zalewski (<i>Gunnell Family</i>)
5:30pm <i>St. Symphorosa Church</i> Presider: Fr. Bob	†Mary & Phil Deluca (<i>Deluca Family</i>) †Janet & Steve Molnar (<i>Hohm Family</i>) †Robert & Wanda Zalewski (<i>Potempa Family</i>)
Sunday, August 29, 2021	
7:30am <i>St. Rene Church</i> Presider: Fr. Bob	†Zeneida Narea (<i>Victor & Vincent Narea</i>)
9:00am <i>St. Symphorosa Church</i> Presider: Fr. Bob	Health & birthday blessings for Sophia Battung (<i>Rosario Battung</i>) †John Mielnicki - 7th Anniversary of Passing (<i>Mary Mielnicki</i>) †Janet & Steve Molnar (<i>Hohm Family</i>) †Roberto Rodriguez (<i>Inez Rodriguez</i>) †William Vaci (<i>Nancy Markham</i>)
10:30am <i>St. Rene Church</i> Presider: Fr. Matt	†Jack Orsi (<i>Family</i>) †Vince Porcelli (<i>Wife Judy</i>)
12:00pm <i>St. Symphorosa Church</i> Presider: Fr. Matt	Health & blessings on the 50th Wedding Anniversary for Maria & Jose Dominguez †Bob Carrano (<i>Steve, Liz Young & Family</i>) †David Feddor (<i>Mom Theresa</i>)
Monday, August 30, 2021	
8:00am <i>St. Symphorosa Church</i>	†Raymond Sarlitto (<i>Mary Sarlitto</i>)
Tuesday, August 31, 2021	
8:00am <i>St. Symphorosa Church</i>	†Justine Chval (<i>Barbara Rendak</i>)
Wednesday, September 1, 2021	
8:00am <i>St. Rene Church</i>	†Ron Gillio (<i>Nancy Markham</i>) †Chester Goluch (<i>Family</i>)
Thursday, September 2, 2021	
8:00am <i>St. Rene Church</i>	†Mary & Phil Deluca (<i>Deluca Family</i>)
Friday, September 3, 2021	
8:00am <i>St. Rene Church</i>	Saint Gregory the Great, Pope Health & all the Lord's blessings for Jack Ruby (<i>Mary Kolimas</i>) †Dominic Capparelli (<i>Arlene Capparelli</i>) †Vince Porcelli (<i>Wife Judy</i>) †Marion Schrock (<i>Tom</i>)

New Parishioners: Welcome to our Parish! We are so happy to have you join us.

Sacrament of the Sick and Communion Calls: Please contact our Parish Office to make arrangements.

Sacrament of Baptism: Second & Fourth Sunday at 1:30pm in Church. Parent Preparation Session: Please contact Maggie in the parish office for more information.

Marriages: Arrangements must be made at least 6 months prior to the proposed date of your wedding. Please contact Maggie in our Parish Office for assistance.



The gospel today hits home closer than we may think. What traditions do we blindly cling to? Perhaps it is enough for us just to go to Mass on Sunday? Do we keep the letter of the law and miss entirely the spirit of the law. Interior righteousness means a heart turned to God. Purity of heart is expressed in righteous living: self-giving for the sake of others.

As you give your gift to the poor through the Society of St. Vincent de Paul, in your heart you also will find the good news of God's love.

St. Vincent de Paul phone number: (773) 682-3342

Mass Intentions for Saturday & Sunday

Saturday, September 4, 2021	
8:00am <i>St. Rene Church</i>	Saint Augustine, Bishop †Therese Tulik - 24th Anniversary of passing (<i>Marge Tulik</i>) †Chester Goluch (<i>Family</i>) †Lorraine Gorniak (<i>Family</i>) †Javier Lepe (<i>Family</i>) †Mike Nych (<i>Family</i>)
4:00pm <i>St. Rene Church</i> Presider: Fr. Matt	
5:30pm <i>St. Symphorosa Church</i> Presider: Fr. Norm	Health & blessings for Gloria & Antonio Valenzuela on their 50th Wedding Anniversary (<i>Family</i>) †Janet & Steve Molnar (<i>Hohm Family</i>) †John & Irene Simonelic (<i>Simonelic Family</i>)
Sunday, September 5, 2021	
7:30am <i>St. Rene Church</i> Presider: Fr. Matt	Twenty Third Sunday in Ordinary Time †Mary Gleason (<i>Friend</i>)
9:00am <i>St. Symphorosa Church</i> Presider: Fr. Bob	Health & all the Lord's blessings for Winnie Wahlen (<i>Arlene Scaletta</i>) †Rafael Alvarez (<i>Tom & Mary Ann Milici</i>) †Janet & Steve Molnar (<i>Hohm Family</i>) †Claude Wiatrak (<i>Wife Clara</i>)
10:30am <i>St. Rene Church</i> Presider: Fr. Bob	Blessing for the Sutkowski Brothers (<i>Sutkowski Family</i>) †Dawn Bodoki Denis (<i>Mom & Dad</i>) †Anthony "Tony" Pelegrino & Family (<i>Pelegrino Family</i>)
12:00pm <i>St. Symphorosa Church</i> Presider: Fr. Bob	Health & blessings for Robert & Ramona Haluska on their 40th Wedding Anniversary

Weekend Presider subject to change without notice

JOIN US....

On social media via



Twitter

@twoholymartyrs

Facebook

www.facebook.com/TwoHolyMartyrsParish



Instagram

twoholymartyrsparish



SUPPORT OUR TROOPS

Sgt. Jaime A. Acosta, USMC
Sgt. Ted Bartelmey
CS-1 Joel Battung
1st Sgt. Chas. Berglund, USMC
Sgt. Naveen Bobba, USMC
Sgt. Arthur A. Boruch, National Guard
Hospitalman Blythe A. Cisneros, USN
Airman Carlos Cisneros, USAF
Sgt. Frank Cisneros, USMC
Corpsman Nicholas J. Cundari-USN
Captain Kevin Dobbyn, US Army
Sgt. John Flores, IL National Guard
Staff Sgt. Andrew Gaca, USAF
Sgt. Michael Hough, US Army

Anthony Johaniewicz, US Navy
Corporal Noah M. Konie, USMC
Lance Corp. Tim Lisenko, USMC
Trevor Lutz, US Army
Private Joseph M. Mikutis, USMC
Pvt 1st Class Daniel Morales, US Army
SPC Alex Ramos
Staff Sgt. Abel Sandoval, USMC
WO-1 Richard Sobeske, US Army
Sgt. 1st Class Kristina Stuhlmacher
LCpl. Justin R. Thorpe, USMC
1LT Zachary White, IL Army NG



Flood Brothers

DISPOSAL/RECYCLING SERVICES

We Take Service Personally

Contact us today for a customized, reliable waste management, recycling, or dumpster quote.

630-261-0400

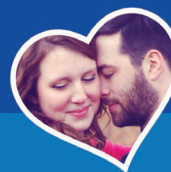
Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!

catholicmatch®

Illinois



CatholicMatch.com/myIL



Grow Your Business, Advertise Here.

Support Your Church & Bulletin.

Free professional ad design & my help!

email: krzystekn@jspaluch.com

www.jspaluch.com

Call Nancy Krzystek

708.372.2244

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

✓ Ambulance ✓ Police ✓ Fire
✓ Friends/Family **FREE Shipping**
FREE Activation
NO Long Term Contracts



CALL NOW! 800.809.3352

MDMedAlert
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA

This Button SAVES Lives!
As Shown GPS,
Lowest Price Guaranteed!

DAVE AMATO'S DAYTON
AUTO REBUILDERS, INC.

Family Owned & Operated 30 Yrs.

State Of The Art Body Shop

6843 W. 60th Pl.

773-586-1418

Thomas P. Murphy, Agent

Bus 773-586-1500

Fax 773-435-6539

6247 W. 63rd St.
Chicago, IL 60638-5009



Protecting **Seniors**
Nationwide

Medical Alert System

\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608



Catholic Cruises and Tours and The Apostleship
of the Sea of the United States of America

Take your FAITH ON A JOURNEY.

Call us today at **860-399-1785** or email

eileen@CatholicCruisesandTours.com

www.CatholicCruisesandTours.com

MARY ANN DYBALA

Your First Choice Realtor

Call For **FREE** Market Analysis



773-582-9300

6165 S. Archer Ave.

EXCEPTIONAL SERVICE. NO EXCEPTIONS.



Your Parish Funeral Home
Distinctive and Affordable

6158 S. Central Ave. • 4635 S. Wallace St.

773-581-9000 • Chapelc.com

Robert J. Moynihan & Co. - Thomas McInerney's Sons

Say Good-bye to Clogged Gutters!



\$99 Down
\$99 Per Month
\$99 Installation

This promotion assumes an estimated job cost of \$788. The advertised payment of \$99 a month is an estimate only, and assumes that third-party financing is available for new customers at an estimated 3.99% annual percentage rate for 120 months. Promotion available to qualified buyers on approved credit with \$99 down payment. Not all buyers will qualify. Higher annual percentage rates apply for buyers with lower credit ratings. LeafGuard is neither a broker nor a lender. Financing is provided by third-party lenders unaffiliated with LeafGuard, under terms and conditions arranged directly between the customer and such lender, all of which are subject to credit requirements and satisfactory completion of finance documents. Any finance terms advertised are estimates only. LeafGuard does not assist with, court or negotiate financing, other than providing customers an introduction to lenders interested in financing its customers. Expiration 8/31/2021

Receive a \$25 Amazon gift card with FREE in-home estimate

All participants who attend an estimated 60-90 minute in-home product consultation will receive a \$25 gift card. Retail value is \$25. Offer sponsored by LeafGuard Holdings Inc. Limit one per household. Company programs, sale, and install seamless gutter protection. This offer is valid for homeowners over 18 years of age. If married or involved with a life partner, both collaborating persons must attend and complete presentation together. Participants must have a photo ID, be able to understand English, and be legally able to enter into a contract. The following persons are not eligible for this offer: employees of Company or affiliated companies or entities, their immediate family members, previous participants in a Company in-home consultation within the past 12 months and all current and former Company customers. Gift may not be extended, transferred, or substituted except that Company may substitute a gift of equal or greater value if it deems it necessary. Gift card will be mailed to the participant via first class United States Mail or e-mailed within 30 days of receipt of the promotion form. Not valid in conjunction with any other promotion or discount of any kind. Offer not sponsored or promoted by Amazon and is subject to change without notice prior to expiration. Expiring 8/31/2021



• LeafGuard® is **guaranteed never to clog** or we'll clean it for **FREE***

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

ENGLERT LeafGuard®
Get it. And forget it.®

Call today for your **FREE** estimate and in-home demonstration

CALL NOW 708-462-6373

*Guaranteed not to clog for as long as you own your home, or we'll clean your gutters for free.



OBBIE'S PIZZA

\$1 OFF Any Order
With Bulletin

Pick Up & Delivery

6654 W. Archer

773-586-2828

Daily 4pm-11pm

Fri & Sat 4pm-12 midnight

Sunday Noon -11 PM

FINDaPARISH.com

Check It Out Today!

The Most Complete

Online National

Directory of

Catholic Parishes

WHY ADVERTISE IN YOUR LOCAL CHURCH BULLETIN?

GREAT COVERAGE - 97% of all households attending church take at least one church bulletin home every Sunday.

GREAT VALUE - 70% of all households are aware of and look at the advertising in the church bulletin and 68% of households surveyed when making a choice between businesses are inclined to choose the one who advertised in the church bulletin.

Learn More About Advertising In Your Parish Bulletin

Call us at 1-800-621-5197

Email: sales@jspaluch.com

Richard-Midway FUNERAL HOME

Family Owned & Operated

TRADITIONAL FUNERALS ~ CREMATION



5749 ARCHER AVE., CHICAGO

773-767-1840 ♦ 773-767-8807

Jeffrey Anderzunas, Owner/Director

www.RichardMidwayFH.com

GEORGE'S PLUMBING & SEWER

Flood Control Specialists
All Types of Plumbing Repairs

- Bathroom Installations • Sump Pumps
 - Toilets, Tubs, Sinks, Faucets
 - Sewers Inspected by camera
 - Foundation Leaks Repaired
 - Battery Backup Systems
- Quality Work - Reasonable Prices
43 yrs. exp.
(773) 585-1893 Lic #058196966

Serving Your
Community
Since 1975

Thank You For
Your Patronage!

**THREE SONS
PANCAKE
HOUSE**

FAMILY RESTAURANT

6200 S. ARCHER

773.585.2767

Quality Work - Reasonable Prices

DEMMIS PLUMBING & SEWER



Lic: 102246

Ask for a
PARISHIONER
DISCOUNT

EMERGENCY
SERVICE

773.380.1900

www.demmisplumbing.com

James J. Kash KASH LAW OFFICES, LLC



- Wills
- Trusts
- Real Estate
- And Other
Legal Services

773-586-1050

6545 WEST ARCHER AVE.
CHICAGO

GRALAK
INSURANCE
AGENCY

"Serving Chicago
and Southwest
Suburbs Since 1991"



Ray Gralak

6826 W. Archer Ave., Chicago, IL 60638

Office: 773.284.7650 Mowimy
Fax: 773.284.1007 Po Polsku

www.gralakagency.com

HERITAGE ROOFING

FULLY
INSURED **708.253.2561**

**Ed the Plumber
Ed the Carpenter**

773.471.1444

Best Work • Best Rates
PARISHIONER DISCOUNT

Ajax HEATING and AIR CONDITIONING



24 HOUR
EMERGENCY
SERVICE

\$40 OFF All Repairs

8428 S. 88th Ave., Justice

708.952.1400 • 773.767.6700

RIDGE FUNERAL HOME & CREMATION SERVICES

EDWARD A. TYLKA

DIRECTOR/MANAGER
25 YEARS OF SERVICE
TO YOUR COMMUNITY



**SPECIAL DISCOUNT
TO PARISHIONERS
FOR PRE-ARRANGEMENTS**

Mowimy Po Polsku

6620 W. ARCHER AVE. **773.586.7900**

ALL NEW BANQUET ROOM!

MABENKA RESTAURANT

7844 S. CICERO AVE.,
BURBANK

708.423.7679

www.MABENKA.COM



INVEST LOCALLY

Targeting local business makes good "Cents" -
Get your name out there by advertising in local
parish bulletins. Contact us today for your next
advertising move and we will work with you for
your next "AD THAT WORKS!"

Check us out at www.jspaluch.com



Consider
Remembering
Your Parish in
Your Will.

For further information,
please call the Parish Office.

PIPES R US Plumbing & Sewer

Senior • Police & Fireman Discounts

**24 Hour
Emergency Service**

773-699-9255

Licensed • Bonded • Insured

10% OFF with this ad



Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!

Sign up here:

www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



Your Heating &
Air Conditioning Experts

WANTUCK
COMFORT SOLUTIONS



• SALES • SERVICE

773.581.9300

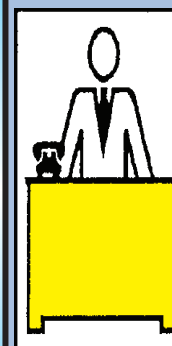
www.wantuck.net

Feeley Balto Funeral Service

Three Generations of
Dedication in Serving Your
Family's Needs

City and Suburban Locations

773.239.9095



Your
ad
could be in
this
space!

ADVANCED
HEATING & AIR CONDITIONING, INC.

Sales - Service
Installation

Insured, Licensed, Bonded

- Furnaces • Air Conditioners
- Boilers • Humidifiers



**PARISHIONER
DISCOUNT**

708.485.7827

www.4AdvancedHVAC.com

Soukal Floral Co., Inc.



Celebrating 101 years in Business
Visit one of the largest
greenhouses in Chicago

TELEFLORA
773-767-7055 / www.soukalfloral.com
6118 S. Archer Ave.